




# Championnats valaisans par branches Walliser Einkampfmeisterschaften

Samedi 10 et dimanche 11 juin 2023  
Samstag, 10. und Sonntag 11. Juni 2023



<b>Lieu / Ort</b>	Stade Ancien Stand, Sion												
<b>Date / Datum</b>	<b>Samedi 10 et dimanche 11 juin 2023</b> <b>Samstag, 10. und Sonntag 11. Juni 2023</b>												
<b>Organisation</b>	CA Sion, selon mandat de la FVA CA Sion, im Auftrag des WLW												
<b>Participation / Teilnahme</b>	Tout athlète à partir de U10 ayant une licence valable peut participer. Seuls les athlètes ayant une licence à une société affiliée à la FVA peuvent prétendre aux titres et aux médailles. Jeder Athlet ab U10 mit einer gültigen Lizenz darf teilnehmen. Nur Athleten, die eine Lizenz bei einem der WLV angeschlossenen Unternehmen haben, haben Anspruch auf Titel und Medaillen.												
<b>Licence / Lizenz</b>	Obligatoire et valable. Facultative pour les U10. Gültige Lizenz obligatorisch. Für U10 fakultativ.												
<b>Inscriptions / Anmeldung</b>	Online sur la plateforme de Swiss Athletics. Online auf der Anmeldeplattform von Swiss Athletics.  Aucune inscription et aucun changement ne seront acceptés sur place. Les inscriptions tardives et celles qui ne correspondent pas au règlement seront refusées. Anmeldungen und Änderungen vor Ort sind nicht erlaubt. Nachmeldungen oder Anmeldungen welche nicht den Vorschriften entsprechen, werden nicht angenommen.												
<b>Délai / Anmeldefrist</b>	Vendredi / Freitag : <b>2 juin 2023 23h59</b>												
<b>U10 sans licence / U10 ohne Lizenz</b>	Pour les U10 qui ne sont pas en possession d'une licence, veuillez les inscrire au moyen de la feuille annexée. U10 die nicht im Besitz einer Lizenz sind, bitte schriftlich mit beiliegendem Formular anmelden.												
<b>Finances / Startgeld</b>	<table><tr><td>MAN – WOM – U20</td><td>CHF 12.00</td><td>par discipline / pro Disziplin</td></tr><tr><td>U18 – U16</td><td>CHF 10.00</td><td>par discipline / pro Disziplin</td></tr><tr><td>U14 – U12</td><td>CHF 10.00</td><td>par discipline / pro Disziplin</td></tr><tr><td>U10</td><td>CHF 10.00</td><td>Triathlon / Dreikampf</td></tr></table> A régler lors de l'inscription sur la plateforme Swiss Athletics ou un décompte sous forme de facture sera envoyé après la compétition. / Zu bezahlen bei der Anmeldung auf der Plattform von Swiss Athletics oder per Rechnung nach dem Wettkampf.  Les frais d'inscription des athlètes U10 sans licence seront facturés séparément aux sociétés. / Die Startgebühren für U10-Athleten ohne Lizenz werden den Vereinen gesondert in Rechnung gestellt.	MAN – WOM – U20	CHF 12.00	par discipline / pro Disziplin	U18 – U16	CHF 10.00	par discipline / pro Disziplin	U14 – U12	CHF 10.00	par discipline / pro Disziplin	U10	CHF 10.00	Triathlon / Dreikampf
MAN – WOM – U20	CHF 12.00	par discipline / pro Disziplin											
U18 – U16	CHF 10.00	par discipline / pro Disziplin											
U14 – U12	CHF 10.00	par discipline / pro Disziplin											
U10	CHF 10.00	Triathlon / Dreikampf											
<b>Inscription tarive / Verspätete Anm.</b>	Lundi / Montag : <b>5 juin 2023 23h59</b> 20 CHF de majoration par discipline. 20 CHF Zuschlag pro Disziplin.												

<b>Assurance / Versicherung</b>	L'organisateur décline toute responsabilité en cas de vol ou d'accident. Ist Sache der Teilnehmer. Der Veranstalter lehnt jede Haftung ab.
<b>Résultats / Resultate</b>	Les résultats seront en ligne sur casion.ch Die Ranglisten werden auf casion.ch aufgeschaltet.
<b>Ordre / Platzordnung</b>	Seuls les athlètes en concours et les organisateurs ont accès à l'intérieur du stade. Nur Athleten welche am Wettkampf teilnehmen und die Organisatoren haben Zutritt zum Wettkampfsplatz.
 <b>Coupe des Clubs</b>	Cette compétition est une compétition qualificative de la Coupe des Clubs 2023. / Dieser Wettbewerb ist ein World Ranking Competition.
 <b>World Ranking Competition (WRC)</b>	Cette compétition est une compétition WRC. / Dieser Wettbewerb ist ein Qualifikationswettbewerb für den Coupe des Clubs 2023.
<b>Cantine / Verpflegung</b>	Petite restauration samedi et dimanche. Kleine Verpflegung am Samstag und am Sonntag.
<b>Conditions / Anlage</b>	Piste synthétique Polymatch – Pointes 6mm max. Chrono Omega. Polymatch-Belag / Max. 6 mm-Dornen – Omega Zeitmessung
<b>Renseignements / Auskunft</b>	Michael Ravedoni – calcul@casion.ch

# Règlement / Reglement

## 1. Appel / Anruf

---

Tous les athlètes doivent **cocher** les listes de départ au plus tard **1 heure avant le début de la compétition**. Les athlètes se rendent 15 min. avant les courses et les lancers et 20 min. avant les sauts directement sur l'emplacement.

Das **Ankreuzen** der Teilnehmerliste muss bis spätestens **60 Min. vor dem Wettkampfbeginn** erfolgen. Die Athleten begeben sich, 15 Min. vor Beginn der Läufe und der Wurfdisziplinen und 20 Min. vor Beginn der Sprungdisziplinen, an den jeweiligen Wettkampfsplatz.

## 2. Distribution des dossards / Startnummer

---

La distribution des dossards est ouverte 1 heure 30 avant le début de la compétition. Les dossards doivent être portés de manière clairement lisible et non pliés sur la poitrine, au choix sur la poitrine ou sur le dos pour les épreuves de saut. Le dossard est remis une fois et est **valable pour les deux jours**. Le retrait du dossard ne remplace pas le fait de se cocher sur les listes de départ.

Die Ausgabe der Startnummern ist 1,5 Stunden vor Beginn des Wettbewerbs geöffnet. Die Startnummern müssen deutlich lesbar und ungefaltet auf der Brust getragen werden, bei Sprungwettbewerben wahlweise auf der Brust oder auf dem Rücken. Die Startnummer wird einmal ausgegeben und **ist für beide Tage gültig**. Die Abholung der Startnummer ersetzt nicht das Eintragen in die Startliste.

## 3. Accès à la piste / Zugang zur Laufbahn

---

Seuls les athlètes, les juges et les starters sont autorisés à accéder à l'espace intérieur et à la piste. Le non-respect de cette prescription peut entraîner la disqualification des athlètes concernés.

Nur Athleten, Kampfrichter und Starter dürfen den Innenraum und die Laufbahn betreten. Die Nichteinhaltung dieser Vorschrift kann zur Disqualifikation der betreffenden Athleten führen.

## 4. Essais : Lancers - Longueur – Triple / Versuche : Würfe - Weitsprung - Dreisprung

---

### **MAN – WOM – U18**

Trois essais pour tous les athlètes, puis trois essais supplémentaires pour les 8 meilleurs. / Drei Versuche für alle Teilnehmer. 3 zusätzliche Versuche für die 8 besten Teilnehmer.

### **U16 – U14 – U12**

Quatre essais tous les athlètes / 4 Versuche für alle Athleten

### **U10**

Trois essais pour tous les athlètes / 3 Versuche für alle Athleten

### **Longueur U14/U12/U10**

Zone de 30cm avant et après la planche / 30 cm - Zone vor und nach dem Absprungbalken

## 5. Courses / Laufdisziplinen

---

Si des éliminatoires et des demi-finales sont prévues, mais que le nombre d'athlètes n'excède pas 16, les éliminatoires sont supprimées au bénéfice des demi-finales.

Si des éliminatoires et des demi-finales sont prévues, mais que le nombre d'athlètes n'excède pas le nombre de finalistes, la finale est disputée directement.

Prière d'annoncer le plus rapidement possible une renonciation à participer à une demi-finale ou une finale au bureau des calculs, pour qu'un ou une athlète puisse être repêché/e.

A l'exception du 60m - 80m - 100m, le classement des courses se fera directement aux temps sous la forme d'une finale directe. La distribution des séries et de couloirs se fait selon les performances annoncées à l'inscription.

Pour les courses de plus de 400m et lorsque le nombre d'athlètes est entre 16 et 24, un départ Oslo est prévu. Si le nombre d'athlète excède 24, plusieurs séries sont prévues.

Wenn Vorrunden und Halbfinale vorgesehen sind, aber die Zahl der Athleten 16 nicht übersteigt, werden die Vorrunden zugunsten der Halbfinale gestrichen.

Wenn Vorrunden und Halbfinale vorgesehen sind, aber die Anzahl der Athleten die Anzahl der Finalisten nicht übersteigt, wird das Finale direkt ausgetragen.

Bitte melden Sie einen Verzicht auf die Teilnahme an einem Halbfinale oder Finale so schnell wie möglich dem Rechenbüro, damit ein/e Athlet/in nachrücken kann.

Mit Ausnahme von 60m - 80m - 100m werden die Rennen direkt nach Zeit in Form eines direkten Finales gewertet. Die Verteilung der Serien und Korridore erfolgt nach den bei der Anmeldung gemeldeten Leistungen.

Bei Rennen über 400m und bei einer Teilnehmerzahl zwischen 16 und 24 Athleten ist ein Oslo-Start vorgesehen. Wenn die Anzahl der Athleten 24 übersteigt, werden mehrere Vorläufe vorgesehen.

	<b>Eliminatoire</b>	<b>Qualification finale</b>	<b>Finale</b>
<b>100m</b>	Si plus de 8 participants	8 meilleures temps	8 athlètes
<b>80m</b>	Si plus de 8 participants	8 meilleures temps	8 athlètes

	<b>Eliminatoire</b>	<b>Qualification demi-finale</b>	<b>Demi-finale</b>	<b>Finale</b>
<b>60m</b>	Si plus de 16 participants	16 meilleurs temps	8 meilleurs temps	8 athlètes

## 6. Hauteur de départ / Starthöhe

<b>Saut en hauteur / Hochsprung</b>	<b>Haut. De départ / Starthöhe</b>	<b>par 5 cm jusqu'à / pro 5 cm bis</b>	<b>puis par 3 cm / dann pro 3 cm</b>
MAN – U20M	1.60	1.85	1.88
U18M	1.50	1.70	1.73
U16M	1.30	1.50	1.53
U14M	1.15	1.35	1.38
U12M	1.00	1.15	1.18
WOM – U20W	1.30	1.50	1.53
U18W	1.30	1.50	1.53
U16W	1.25	1.45	1.48
U14W	1.00	1.20	1.23
U12W	0.90	1.10	1.13

<b>Perche / Stabhochsprung</b>	<b>Haut. De départ / Starthöhe</b>	<b>par 20 cm jusqu'à / pro 20 cm bis</b>	<b>puis par 10 cm / dann pro 10cm</b>
MAN – U18M – U16M	2.20	3.40	3.30
WOM – U18W – U16W	2.20	3.00	3.10

## 7. Distinctions / Auszeichnungen

Les trois premiers de chaque discipline reçoivent une médaille. Le titre et les médailles ne sont décernés que si trois athlètes au moins prennent le départ. Les MAN et U20M ainsi que les WOM et U20W forment une seule catégorie pour les médailles.

Die drei ersten jeder Disziplin erhalten eine Medaille. Der Meistertitel und die Medaillen werden nur verteilt wenn mindestens 3 Athleten am Wettkampf teilgenommen haben. MAN und U20M sowie WOM und U20W bilden eine einzige Kategorie für Medaillen.

## 8. Annulation de disciplines / Absage von Disziplinen

Les épreuves inscrites au programme sont disputées si trois athlètes au moins y sont inscrits. L'organisateur peut regrouper plusieurs catégories pour en permettre le déroulement.

Die ausgeschriebenen Wettkämpfe werden nur dann ausgetragen, wenn mindestens 3 Athleten angemeldet sind. Der Organisator kann mehrere Kategorien zusammenlegen, um die Durchführung zu ermöglichen.

## 9. U20M

Les U20M peuvent s'inscrire online pour effectuer le poids (6kg), le disque (1,750 kg), marteau (6kg) ou les haies à 99 cm. Leurs résultats ne seront pas pris en compte pour le titre.

Die U20 M können sich online für das Kugelstossen (6Kg), das Diskuswerfen (1,750 Kg), das Hammerwerfen (6Kg) und den Hürdenlauf (99 cm Hürdenhöhe) anmelden. Ihre Resultate werden für den Titel nicht berücksichtigt.

## 10. Haies / Hürden

	<b>Discipline / Disziplin</b>	<b>Haies / Hürden</b>	<b>Hauteur / Höhe</b>
<b>U12M</b>	60 m	6	68 cm
<b>U12W</b>	60 m	6	68 cm

Pour les catégories U12M et U12W les haies sont en aluminium. Pour les autres catégories, la hauteur réglementaire s'applique. Für die Kategorien U12M und U12W werden Aluminium-Hürden benutzt. Für alle anderen Kategorien gilt die vorgeschriebene Höhe.

## 11. Absence / Abwesenheit

Les athlètes blessés ou absents ne se verront pas rembourser leur finance d'inscription.

Verletzten oder abwesenden Athleten wird die Anmeldegebühr nicht zurückerstattet.

## 12. Disciplines multiples / Mehrere Disziplinen

Les athlètes qui participent simultanément à plusieurs épreuves se rendent en priorité aux concours de course, mais il en avise le responsable du concours parallèle.

Athleten, die gleichzeitig an mehreren Wettbewerben teilnehmen, gehen vorrangig zu den Laufwettbewerben, er benachrichtigt jedoch den Leiter des Parallelwettbewerbs.

### **13. Cérémonies protocolaires / Siegererungen**

---

Les cérémonies de remise des médailles ont lieu environ au créneau suivant indiqué sur l'horaire 30 minutes après la fin de la discipline de la catégorie. Les trois premiers se rassemblent à l'heure au pied du podium.

Die Siegerehrungen finden ungefähr im nächsten auf dem Zeitplan angegebenen Zeitfenster 30 Minuten nach dem Ende der Disziplin der Kategorie statt. Die drei Erstplatzierten versammeln sich pünktlich am Fuß des Podiums.

### **14. Contrôle des engins / Benützung eigener Geräte**

---

Les engins personnels peuvent être utilisés. Ils doivent être présentés au « contrôle des engins » pour vérification au plus tard 60 minutes avant le début du concours. Le départ est donné qu'aux engins contrôlé et marqués par l'organisateur.

Eigene Geräte dürfen benutzt werden. Sie müssen spätestens 60 Minuten vor Beginn des Wettbewerbs zur Überprüfung bei der "Gerätekontrolle" vorgeführt werden. Der Start erfolgt nur mit Geräten, die vom Veranstalter kontrolliert und markiert wurden.